



## Le mot du Maire



Crédit photo G.Ramon

En ce mois de septembre, la rentrée de nos enfants petits et grands vient de se dérouler. Chacun d'entre nous reprend ses marques après la pause estivale.

Du côté de nos actions régulières, nous vous proposerons la vente des brioches de l'amitié au profit de l'APEI le week-end du 7 et 8 octobre.

Si vos résolutions de rentrée impliquent plus d'activités sportives, l'APE vous propose à la fois de la zumba et du yoga.

Côté travaux, les enrobés et la signalétique du lotissement des Vergers sont achevés.

Le prochain chantier d'envergure sera la réfection des voiries de la cité EDF. Je vous souhaite un bel automne et une bonne lecture.

Rachel ZIROVNIK

### La commune dans votre poche

En plus des informations consultables sur Facebook et sur le site [mondorff.fr](http://mondorff.fr), vous avez la possibilité de télécharger l'application Panneau Pocket gratuitement sur votre téléphone. Elle vous permettra de recevoir en temps réel des notifications dès que la mairie publie une information importante concernant votre lieu de vie.

Avec Panneau Pocket, vous pouvez aussi être informés des événements de toutes les autres communes françaises que vous mettez dans vos favoris..



# Vie Municipale

## Rentrée scolaire

En musique avec le son de la cornemuse, un peu d'inquiétude pour certains et pour la plupart très vite le plaisir de retrouver les camarades et les lieux familiers, les élèves de Mondorff ont repris le chemin de leur école le 1er septembre.

L'équipe pédagogique accueille cette année Madame Pari, qui succède à Madame Bonici en classe niveau 1 (Maternelle). Elle fait équipe avec Madame Sally Girard, à son poste d'ATSEM pour la 2ème année.

Les classes se sont vues équipées d'écrans numériques interactifs installés pendant l'été. L'utilisation de ces écrans, qui remplacent vidéo projecteurs et complètent les tableaux fixes, ouvre largement le champ des possibilités en matière d'apprentissages.

Nous souhaitons une très bonne année scolaire à tous.

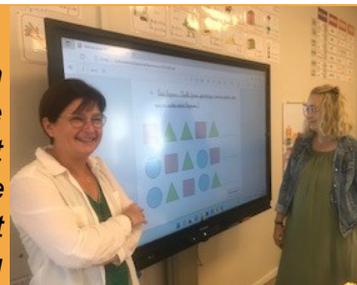


## Investissement pour le groupe scolaire Guersing

L'équipe municipale a voté un investissement de plus de 30 000 euros afin d'équiper en matériel numérique les trois salles de classe du Groupe scolaire Guersing. Ecrans tactiles numériques, tablettes, ordinateurs portables et « classe mobile numérique » sont désormais au service des enseignants et de leurs élèves. Le montant de l'investissement inclut également les travaux de câblage et de création du réseau numérique de l'école.



Dans le cadre du programme du Département de la Moselle intitulé Fus@e, cet investissement est subventionné à hauteur de 40%.



## Brioches de l'Amitié - 7 et 8 octobre 2022



Cette année encore la commune et l'Association des Parents d'Elèves de Mondorff participeront à l'opération Brioches de l'amitié organisée par l'APEI de Thionville. En achetant une brioche, vous permettez à l'association d'investir dans une structure destinée à répondre aux besoins des personnes accusant un handicap mental.

Les ventes de brioches auront lieu dans notre village le vendredi 7 octobre à partir de 16h15.

En plus du passage à domicile, les brioches seront proposées à la vente sur deux stands, l'un à la sortie de l'école et l'autre près de la machine à pain, à côté de la mairie.

Vous pouvez précommander votre/vos brioches en appelant le 06 76 88 65 27 ou en adressant un mail à la mairie : [mairie-mondorff@orange.fr](mailto:mairie-mondorff@orange.fr)

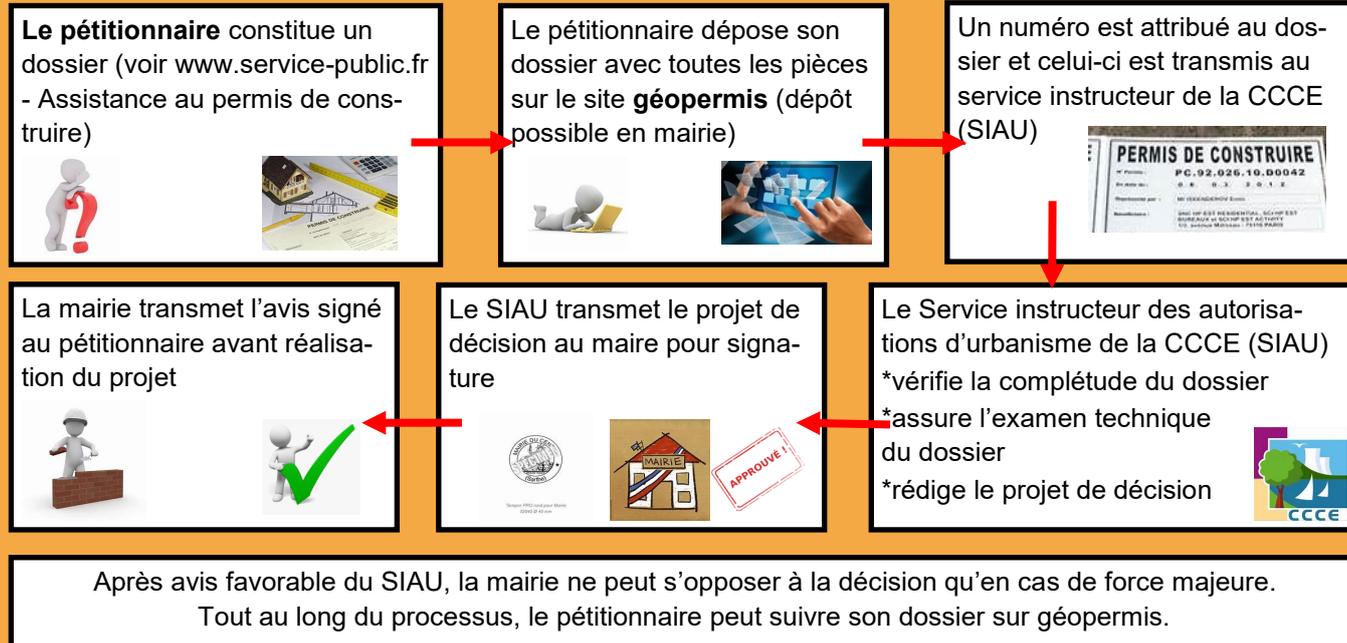


Nous souhaiterions cette année associer davantage les enfants à cette opération. Si vous désirez vous impliquer dans la vente, ou impliquer vos enfants, merci de contacter l'APE ou la mairie.



# Bon à savoir

## Circuit d'une demande de permis de construire



## Déclaration de travaux

Une déclaration préalable de travaux (DP) est exigée pour des travaux non soumis à un permis de construire (PC) : agrandissement, surélévation, véranda, portes, fenêtres, toiture, transformation d'un garage en pièce d'habitation, ravalement de façade, abri de jardin, serres, piscine, clôture, mur, installation de panneaux solaires, carport. Elle permet de vérifier que les règles d'urbanisme sont respectées. Elle est nécessaire pour une prise en compte lors d'une revente du bien.

## Notre cours d'eau sous haute surveillance

### Mondorf-les-Bains : mesures anti-crues



Les travaux entrepris sont destinés à protéger les rives des inondations et de l'érosion, à diminuer le niveau des hautes eaux, à restaurer les biotopes aquatiques et améliorer la qualité de l'eau, en élargissant le lit de la rivière par terrassement, en adoucissant la pente de la berge droite et en aménageant un chemin piétonnier.



### Restauration de l'Altbach et prévention des inondations

La CCCE, et précédemment le syndicat de la Boler, a lancé un programme de restauration, de préservation de la biodiversité et de prévention des inondations de l'Altbach (ou Gander) et de ses affluents. Le service GEMAPI, en lien avec les élus des communes, a missionné différents prestataires (bureau d'études hydraulique, étude faune/flore, géomètre...) pour aboutir à un programme de travaux d'environ 800 000€ qui devrait débuter en 2023. Ces travaux sont complémentaires des travaux réalisés par la commune de Mondorf-les-Bains. Les services communautaires échangent régulièrement avec les services luxembourgeois et participent aux différentes réunions afin que les travaux soient les plus bénéfiques possible pour les riverains.



Au programme : entretien de la végétation, plantations de haies et d'arbres, élimination de la Renouée du Japon (plante invasive nécessitant un traitement spécifique minutieux), suppression de petits barrages qui amplifient les inondations et sont néfastes à la vie aquatique, protection des berges, diversification des écoulements. (Merci à Manon Pellicori, chargée de mission rivières et milieux aquatiques à la CCCE).

## Pont fermé à Altwies!

A la suite d'une visite de contrôle qui a constaté un état dégradé du pont Victor Hugo mettant en danger les utilisateurs, celui-ci est fermé à la circulation jusqu'à nouvel ordre.



# Notre village

## Cérémonie du 13 juillet

La commune a renoué cette année avec les traditions de la fête nationale. Après un défilé depuis la place des Villes Jumelées à Mondorf-les-Bains avec la musique de l'Harmonie Municipale, Madame le Maire a accueilli les nombreux invités au Foyer de l'Altbach pour un verre de l'amitié. La soirée s'est prolongée sous les auspices d'une météo estivale au son de l'orchestre « The Dukes ». La restauration et le service boissons étaient assurés par l'APE, Histoire de Famille, Flam'Pat, Chichaoua que nous remercions de leur participation.



## Fête des voisins aux Vergers

Vendredi 2 septembre : c'est une nouvelle fois avec grand plaisir que les habitants du lotissement des Vergers se sont retrouvés pour la 2ème édition de la fête des voisins, autour d'un barbecue XXL où convivialité, partage, échange et bonne humeur étaient les maîtres mots de cette soirée festive.



Rendez-vous est pris, courant du mois de décembre, comme l'an passé, afin de marquer le coup pour les fêtes de fin d'année autour de vin et jus de pommes chauds, marrons au feu, bouneschlupp et autres gourmandises.

**Réponse au quiz juin 2022 : la rue du Château**, initialement « chemin Wagner », a pris en 1977 le nom du rue du Château, en référence au château de Puttelange auquel on arrive en suivant le chemin des champs au-delà du cimetière.



**Quiz septembre 2022** : Sculptures érigées en bordure de chemin ou en façade d'un édifice, évoquant son donateur grâce à ses particularités comme un nom, un symbole, un personnage : on en trouve 4 en état sur notre commune, ainsi que les vestiges de deux autres.

**De quoi s'agit-il et savez-vous les localiser ?**

## Information APE

Reprise des cours Zumba Fitness Adultes le mardi 20 septembre de 20h15 à 21h15

Reprise des cours Zumba Kids le mercredi 21 septembre (3 groupes selon l'âge)

**Nouveau** : Cours de yoga le lundi de 19h30 à 21h00 (début des cours lundi 5 septembre)

Inscriptions via les formulaires disponibles sur le site de l'APE : <https://fr-fr.facebook.com/ape.mondorff/>  
ou adressez-vous à l'adresse mail de l'APE: [apedemondorff@gmail.com](mailto:apedemondorff@gmail.com)



### Pour nous contacter :

**Horaires d'ouverture au public de la mairie : lundi 17h-19h, mardi 14h-16h, jeudi 9h30-11h30**

**Possibilité de RDV en dehors des heures d'ouverture.**

**En cas d'urgence, un élu reste joignable au 07.89.79.42.45**

**15 rue de Paris - 57570 Mondorff \* Tel 03 82 82 13 12**